

CD Clock Radio

AJ130

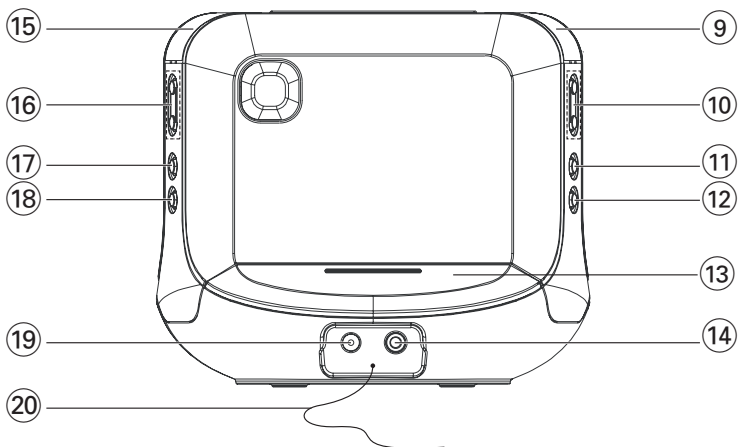
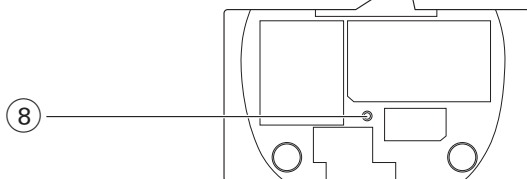
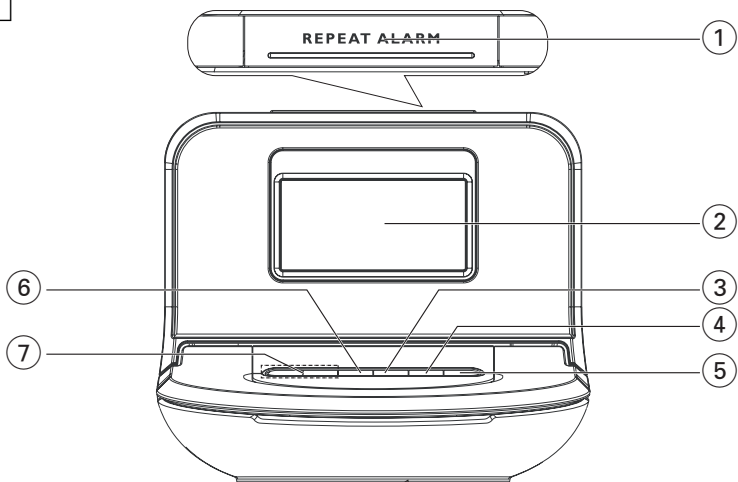
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Mode d'emploi



PHILIPS

1



2



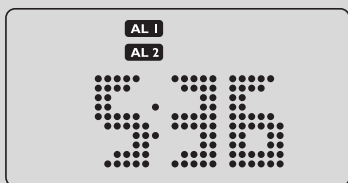
3



4



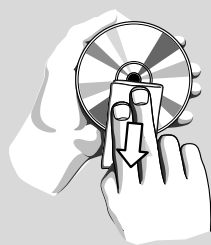
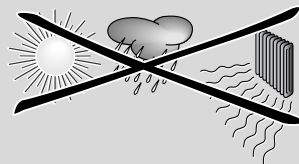
5



6



7



Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante: www.philips.com/welcome.

Accessoires fournis

- 1 adaptateur CA/CC 9V certifié (Alimentation secteur: 100-240V ~ 50/60Hz 0.6A, Sortie: 9V --- 1.5A)
- 1 câble AUX

Commandes (voir figures 1)

- ① **REPEAT ALARM** – permet de désactiver l'alarme pendant 5 minutes.
 - ② **LCD Display** – affiche l'horloge/heure de l'alarme ou les informations CD/radio
 - ③ **■** – arrêt de lecture.
– supprime la programmation du CD.
 - ④ **SOURCE**
– permet de sélectionner la source audio (CD, radio ou AUX).
 - ⑤ **POWER**
– permute l'appareil en état de marche à l'état de veille
– arrête la sonnerie active, la radio ou l'alarme CD durant 24 heures
– arrêter la fonction sommeil
 - ⑥ **▶||** – démarre/ arrête la lecture CD.
 - ⑦ **HOUR/MIN/TUNING ◀◀/▶▶**
– règle les heures d'horloge/ d'alarme;
– saute les pistes CD/ recherche un passage particulier:
– réglage des émetteurs radio
 - ⑧ **Réinitialisation**
– appuyez si l'appareil / l'affichage ne répond pas à l'activation des boutons de commande
 - ⑨/⑮ **AL 1/AL 2**
– règle et active l'alarme de ALARM 1 (ALARME 1) /ALARM 2 (ALARME 2)
– désactivation de l'alarme pendant 24 heures
– désactive l'option ALARM 1 (Alarme 1) / ALARM 2 (Alarme 2).
 - ⑩ **REPEAT** – permet de répéter la lecture d'une piste, d'un programme ou de tout le CD.
- SHUFFLE** – lecture de toutes les plages du CD dans un ordre aléatoire un CD.

PRE ▲, ▼ – permet de choisir une station radio présélectionnée

- ⑪ **BRIGHTNESS**
– pour changer la luminosité de l'éclairage de l'afficheur
- ⑫ **SLEEP**
– permet d'éteindre la radio ou le CD pour le mode d'arrêt programmé
– Accède au mode minuteur pour la radio ou lecteur CD
– permet de voir le délai restant avant l'arrêt programmé.
- ⑬ **Compartment des piles**– s'ouvre pour accueillir 2 piles **AAA** 1,5V.
- ⑭ **AUX** – Entrée audio 3,5 mm
- ⑮ **VOLUME ▲, ▼** – ajustement du volume sonore
- ⑰ **DISPLAY** – affiche les plages CD ou les informations radio
- ⑱ **PROGRAM/SET TIME**
– règle l'heure de l'horloge / d'alarme
– programme les pistes et de vérifier la programmation
– permet de choisir une station radio présélectionnée
- ⑲ **DC 9V** – Tomada para adaptador CA/CC de 9V
- ⑳ **Pigtail** – L'antenne FM pour améliorer la réception FM

Alimentation

Adaptateur secteur

- 1 Connectez l'adaptateur secteur à la prise DC 9V de l'équipement et à la prise d'alimentation.

Conseils utiles:

Pour éviter tout endommagement à l'équipement, utilisez uniquement l'adaptateur compris à la livraison!

La plaquette de type se trouve à la base de l'équipement.

Maintien de mémoire de l'horloge

Lorsqu'une panne d'électricité intervient, le radio-réveil s'éteindra. Lorsque le courant électrique sera rétabli, l'affichage de l'heure indiquera 0:00 et vous devrez remettre l'horloge à l'heure.

Pour conserver l'heure courante et l'/les heure(s) d'alarme définie(s) en cas de panne

de courant ou de débranchement, insérez 2 piles AAA 1,5 V (non fournies) dans le compartiment à piles. Elles serviront pour la sauvegarde mémoire de l'heure. Cependant, l'heure ne sera pas illuminée sur l'affichage. Les alarmes, la radio et le lecteur CD ne fonctionneront pas. Dès que le courant est rétabli, l'afficheur indiquera à nouveau l'heure exacte.

- 1 Connectez le câble d'alimentation à la prise murale.
- 2 Ouvrez le compartiment des piles et placez-y soit une pile.

 - Remplacez la pile une fois par an, ou aussi souvent que cela est nécessaire.

Les piles contiennent des substances chimiques et doivent donc être traitées comme des déchets spéciaux.

Fonctions de base

Mise en/hors service et choix des fonctions

- 1 Appuyez sur **POWER**.
→ Le système se commute sur la dernière source sélectionnée.
- 2 Pour sélectionner la source souhaitée, appuyez à une ou plusieurs reprises sur **SOURCE**.

Pour mettre l'équipement en position d'attente

- 1 Appuyez sur **POWER**.

Consommation en mode de veille (mode horloge) <2W

Luminosité à l'affichage

- 1 Appuyez une fois ou répétitivement sur **BRIGHTNESS**
→ La luminosité à l'affichage est modifiée suivant la séquence:
Clair → Faible → lair

Réglage de l'horloge

L'horloge utilise un format de 24 heures.




- 1 En mode veille, appuyez sur **PROGRAM/SET TIME**.
→ Les chiffres de l'horloge clignotent.
- 2 Maintenez enfoncée ou appuyez plusieurs

fois sur la touche **HOUR/MIN** pour régler les heures et les minutes.

- 3 Appuyez sur **PROGRAM/SET TIME** pour confirmer le réglage.

TUNER NUMÉRIQUE

Réglage de la réception de stations radio

- 1 Appuyez sur **POWER** (ALIMENTATION) pour mettre l'appareil en marche lorsqu'il est en mode de veille.
→ Le système se commute sur la source sélectionnée.
- 2 Si TUNER n'a pas été sélectionné, appuyez à une ou plusieurs reprises sur **SOURCE** pour le sélectionner
→ La fréquence de la station radio (gamme d'ondes) apparaît brièvement, puis l'horloge s'affiche. s'affiche également .
(voir [2](#))
- 3 Maintenez enfoncée la touche **TUNING**  ou  jusqu'à ce que la fréquence défile sur l'écran.
→ L'appareil s'arrête automatiquement sur toutes les stations dont le niveau de réception est suffisant.
- 4 Répétez les étapes 3 si nécessaire pour trouver la station désirée.
- 5 Pour voir les informations radio, appuyez sur **DISPLAY**.
→ La bande de fréquences et les fréquences seront affichées durant plusieurs secondes (Voir [2](#)), puis retournera à l'affichage de l'horloge.

Pour améliorer la réception radio:

- En **FM**, sortez l'antenne télescopique et orientez-la. Réduisez sa longueur si le signal est trop fort.

Programmation de stations radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations radio (10 FM), manuellement ou automatiquement (fonction Autostore).

Programmation manuelle

Lecture CD

- 1 Réglez la réception de la station désirée (voir **Réglage de la réception de stations radio**).
- 2 Appuyez sur la touche **PROGRAM/SET TIME** pour activer la programmation.
→ L'écran affiche **PROG** en clignotant.
- 3 Appuyez une ou plusieurs fois sur **PRE ▲, ▼** pour attribuer un numéro de 1 à 10.
- 4 Appuyez sur la touche **PROGRAM/SET TIME** pour confirmer.
- 5 Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser d'autres stations.

Conseils utiles:

- pour effacer une station mémorisée, réglez la réception d'une autre station dans le même numéro de mémoire.

Autostore

La fonction Autostore démarre automatiquement la mémorisation des stations radio à partir de la position mémoire 1. Toutes les mémorisations précédentes, mémorisées manuellement, sont effacées.

- 1 Maintenez enfoncée la touche **PROGRAM/SET TIME** jusqu'à ce que la fréquence commence à défiler sur l'afficheur.
→ Les stations disponibles sont mémorisées (FM). Lorsqu'une fréquence a été attribuée à toutes les mémoires, l'appareil se cale en réception sur la première station mémorisée.

Pour écouter une station mémorisée automatiquement


Appuyez sur l'une des deux touches **PRE▲, ▼** jusqu'à ce que la station désirée s'affiche.

Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.

Lecture CD

Ce lecteur de CD peut lire les disques audio, y compris les disques CD-R un CD-RW.

N'essayez pas de jouer un MP3, CD-ROM, un CDi, un VCD, un DVD ou un CD d'ordinateur.

- 1 Appuyez sur **POWER** pour mettre l'appareil en marche lorsqu'il est en mode de veille.
→ Le système se commute sur la source sélectionnée.
- 2 Si CD n'a pas été sélectionné, appuyez à une ou plusieurs reprises sur **SOURCE** pour le sélectionner
→  s'affiche.
- 3 Ouvrir le compartiment CD.
- 4 Insérez un CD avec la face imprimée orientée vers le haut et refermez le compartiment.
→ — clignotant est brièvement affiché, puis s'affichera le nombre total des plages du CD.
- 5 Appuyez sur **▶▶** pour commencer la lecture.
- 6 Pour voir les informations des plages CD, appuyez sur **DISPLAY** (AFFICHAGE).
→ Le numéro de la plage en cours s'affiche durant plusieurs secondes (Voir [3]), puis retournera à l'affichage de l'horloge.
- 7 Réglez le volume avec **VOLUME**.
- 8 Pour interrompre, appuyez sur **▶▶**. Appuyez à nouveau sur **▶▶** pour reprendre la lecture.
- 9 Appuyez sur **■** pour arrêter la lecture.

Choix d'une autre piste

- Appuyez à plusieurs reprises sur **◀▶** de manière à afficher la piste voulue..
- En position pause ou stop, appuyez sur **▶▶** pour démarrer la lecture.
→ Le numéro de piste apparaît brièvement à l'affichage lorsque vous appuyez sur **◀▶** / **▶▶** pour sauter des pistes.

Recherche d'un passage sur une piste

- 1 Pendant la lecture, appuyez et maintenez enfoncée la touche **◀▶**.
→ Le CD est lu à vitesse rapide et à faible volume.
- 2 Relâchez **◀▶** lorsque vous reconnaissez le passage recherché.
→ La lecture normale se poursuit.

Programmation de numéros de pistes

Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 pistes dans un certain ordre. Il est également possible de mémoriser une certaine plage à plusieurs reprises.

- 1 En position stop, appuyez sur **PROGRAM/SET TIME** pour entrer en mode de programmation.
→ PROG et **PD 1** s'affichent et se mettent à clignoter; indiquant le début de la programmation. (Voir 4).
- 2 Appuyez sur **◀▶** pour sélectionner le numéro de la piste de votre choix.
- 3 Appuyez sur **PROGRAM/SET TIME** pour entrer le numéro de piste en mémoire.
→ **PD2** s'affiche et se met à clignoter; indiquant que la deuxième séquence de programmation est disponible.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour sélectionner et mémoriser toutes les pistes désirées.
→ Si vous essayez de sauvegarder plus de 20 plages, aucune plage ne peut être sélectionnée.
- 5 Pour démarrer la lecture de votre programme, appuyez sur **▶▶**.
→ PROG s'affichent.

Pour passer en revue une programmation,

en mode d'arrêt, maintenez enfoncée la touche **PROGRAM/SET TIME** jusqu'à ce que toutes les pistes enregistrées s'affichent.

Pour effacer un programme, sélectionnez l'une des alternatives suivantes :

- appuyant sur **■** (deux fois durant la lecture ou une fois en position stop);
- Appuyez sur **POWER (ALIMENTATION)** pour retourner en mode de veille ;
- appuyer sur **TUNER** ou **AUX**.

Sélectionner différents modes de lecture

Vous pouvez choisir parmi les divers modes de lecture avant ou pendant la lecture, et combiner les modes de répétition par REPEAT.

SHUF – toutes les plages du CD sont lues dans un ordre aléatoire.

REP – la plage actuelle est lue en continu.

REP ALL – toutes les plages du CD ou de la programmation sont lues à répétition.

- 1 Pour sélectionner le mode de lecture, appuyez sur la touche **SHUFFLE / REPEAT** le nombre de fois nécessaire.
→ L'affichage indique le mode sélectionné.
- 2 En position pause ou stop, appuyez sur la touche **▶▶** pour démarrer la lecture.
- 3 Pour sélectionner la lecture normale, appuyez sur la touche **SHUFFLE / REPEAT** à plusieurs reprises, jusqu'à ce que les divers modes ne soient plus affichés.
– Vous pouvez également appuyer sur la touche **■** pour annuler le mode de lecture en cours.




Conseils utiles:

- La sélection de lecture aléatoire n'est pas disponible en mode de programmation.

Emplol du reveil

Deux heures d'alarme différentes ALARM 1 ou ALARM 2 sont réglables en modes CD, radio ou ronfleur. L'heure de l'horloge doit être réglée correctement avant d'utiliser l'alarme.

REGLAGE DE L'HEURE ET DU MODE DE REVEIL

- 1 En mode veille, appuyez à une ou plusieurs reprises sur **AL 1** ou **AL 2** pour sélectionner le mode d'alarme.
 -  – Mode radio
 -  – Mode CD
 -  – Mode ronfleur: Le niveau de volume du ronfleur devient de plus en plus fort au bout de quelques secondes.
→ Les chiffres de l'horloge clignotent.
- 2 Maintenez enfoncée ou appuyez plusieurs fois

sur la touche **HOUR/MIN** pour régler les heures et les minutes.

3 Appuyez sur **PROGRAM/SET TIME** pour confirmer le réglage.

• Répétez les étapes ci-dessus et activez l'autre alarme si nécessaire.

→ Lorsque l'(les) alarme(s) est (sont) activée(s), "AL1" et/ou "AL2" est/sont affichée(s) (Voir [5]).

• A l'heure réglée de l'alarme, le CD, la radio ou la sonnerie s'activera automatiquement.

Conseils utiles:

– Insérez un CD si vous sélectionnez la source CD comme mode d'alarme. Si aucun CD n'est inséré, la sonnerie s'activera automatiquement.

– Lorsque le AJ130 est en mode AUX (connecté à un appareil externe), seule la sonnerie s'activera à l'heure réglée et ne prendra pas en compte la sélection du mode CD ou RADIO.

– Si vous avez réglé une alarme en mode radio ou CD, assurez-vous que vous avez ajusté le volume à un niveau suffisant pour vous réveiller.

Désactivation de l'alarme

Il y a trois façons d'éteindre l'alarme. Sauf si vous choisissez d'annuler complètement l'alarme, l'option DAILY ALARM RESET (REGLAGE DE L'ALARME QUOTIDIENNE) restera activée pour tous les jours à la même heure.

Réactivation de l'alarme

Si vous souhaitez désactiver l'alarme immédiatement tout en gardant les réglages de l'alarme en mémoire pour le lendemain:

1 Lorsque l'alarme est activée, appuyez une fois sur **AL 1** (ALARME 1) ou **AL 2** (ALARME 2) correspondante, ou appuyez sur **POWER** (ALIMENTATION).

→ "AL1" (ALARME 1) ou "AL2" (ALARME 2) correspondante reste affichée.

Repetition de l'alarme

Ceci répétera l'appel d'alarme toutes les 5

minutes.

1 Lorsque l'alarme est activée, appuyez sur **REPEAT ALARM** (REPETITION D'ALARME).

→ "AL1" (ALARME 1) ou "AL2" (ALARME 2) correspondante reste affichée, mais en clignotant.

Désactivation complète de l'alarme

Appuyez une fois sur **AL 1** (ALARME 1) ou **AL 2** (ALARME 2) correspondante jusqu'à ce que "AL1" (ALARME 1) ou "AL2" (ALARME 2) disparaisse.

SLEEP (mise en sommeil)

Cet appareil est équipé d'une minuterie intégrée de mise en sommeil qui vous permet d'éteindre automatiquement la radio après une certaine période de temps prédéterminée.

Réglage et désactivation de la fonction SLEEP

1 Lors de la lecture radio ou d'un CD, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** jusqu'à ce que le délai souhaité s'affiche.

→ L'affichage indique (minutes)

90 → 75 → 60 → 45 → 30 → 15 → 00 → 90

2 Après quelques secondes, l'appareil se met en marche.

3 **Pour annuler la fonction du minuteur**, appuyez une fois ou plus sur **SLEEP** jusqu'à ce que "00" disparaisse (Voir [6]), ou appuyez sur **POWER** (ALIMENTATION) pour permettre en mode de veille..

→ SLEEP disappears when sleep function is cancelled.

Note:

– "SLEEP" ("ENDORMISSEMENT") disparaît lorsque la fonction d'endormissement est annulée.

– Pour afficher le délai restant avant l'arrêt programmé, appuyez sur **SLEEP**.

Connecter un appareil externe

Vous pouvez écouter la lecture de l'appareil externe connecté à travers les haut-parleurs du AJ130.

- 1 Appuyez sur **POWER** (ALIMENTATION) pour mettre l'appareil en marche lorsqu'il est en veille.
- 2 Si AUX n'a pas été sélectionné, appuyez à une ou plusieurs reprises sur **SOURCE** pour le sélectionner.
→ "AUX" s'affiche.
- 3 Utilisez le câble d'entrée fourni pour connecter la prise AUX du AJ130 à la prise AUDIO OUT (SORTIE AUDIO) ou à la prise des écouteurs de l'appareil externe (comme un lecteur CD ou magnétoscope).

Informations relatives à la sécurité

- Placez l'équipement sur une surface plane et dure de sorte que le système ne soit pas disposé sous un certain angle.
- N'exposez jamais l'équipement, les piles, les CD à l'humidité, à la pluie, au sable ni à une chaleur excessive due à la production de chaleur propre à l'équipement ou à l'exposition directe aux rayons du soleil.
- Installez cet appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Ne pas recouvrir l'équipement. Une ventilation adéquate d'au moins 15 cm entre les orifices de ventilation et les surfaces est nécessaire pour éviter la montée en chaleur.
- L'aération de l'appareil ne doit pas être empêchée en couvrant la bouche d'aération avec des objets tels que journaux, nappe, rideaux, etc.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.
- Les pièces mécaniques de l'équipement contiennent des paliers autolubrifiants et ne requièrent donc aucun huilage ni lubrification.

- Vous pouvez nettoyer l'équipement avec une peau de chamois douce et sèche. Ne jamais utiliser de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs, car ceux-ci peuvent endommager le boîtier.

Entretien du lecteur de CD et des CD

- Ne jamais toucher à la lentille du lecteur de CD!
- Des changements soudains de température ambiante peuvent entraîner la condensation et donc agir sur la lentille de votre lecteur de CD. Dans ce cas, la lecture n'est pas possible. N'essayez pas de nettoyer la lentille, mais laissez l'équipement s'adapter à la température ambiante, de sorte que toute l'humidité ait le temps de s'évaporer.
- Si le lecteur de CD ne lit pas correctement les CD, utilisez un CD de nettoyage en vente dans le commerce, pour nettoyer la lentille avant d'emmener votre équipement chez le réparateur. D'autres méthodes de nettoyage pourraient abîmer la lentille.
- Pour nettoyer le CD, frottez en ligne droite en partant du centre vers le bord avec un chiffon doux non pelucheux. L'emploi d'un détergent peut endommager le CD.
- Ne faites jamais d'inscription sur le CD et n'apposez jamais d'autocollants.

Dépistage des anomalies

Si vous rencontrez des difficultés, vérifiez tout d'abord les points énoncés ci-dessous.

Si vous n'arrivez pas à les résoudre, consultez votre fournisseur ou un réparateur.

AVERTISSEMENT: *Ne jamais ouvrir vous-même l'équipement au risque de recevoir des chocs électriques! N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'équipement, car ceci vous ferait perdre le droit à la garantie.*

Absence de son

- Volume non réglé
- Réglez le volume

Lecture CD ne fonctionne pas

- CD extrêmement rayé ou sale
- Remplacez/ nettoyez le CD
- Lentille du laser embuée
- Attendez que la lentille ait atteint la température ambiante
- Lentille laser sale
- Nettoyez la lentille en faisant jouer un CD de nettoyage de lentille
- CD-R non finalisé
- Utilisez un CD-R finalisé

L'alarme ne fonctionne pas

- Heure d'alarme non réglée
- Voir en **Réglage de l'heure de l'alarme**
- Mode d'alarme non sélectionné
- Voir en **Réglage du mode de l'alarme**.
- Aucun CD n'est inséré alors que le mode CD est sélectionné comme mode d'alarme.
- Insérez un CD.

Grésillement du son en réception FM

- Signal faible
- Sortez entièrement l'antenne télescopique

Se débarrasser de votre produit usagé

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.

Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC

Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veuillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.



Informations sur l'environnement

Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires. Vous pouvez facilement séparer les matériaux d'emballage en trois éléments principaux: carton, polystyrène et polyéthylène.

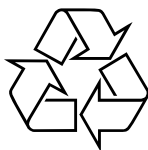
Votre équipement est fait de matériaux recyclables après démontage dans une firme spécialisée. Veuillez observer les réglementations locales quant au rebut des matériaux d'emballage, des piles usées et des équipements vieilliss.

ATTENTION

- **Rayonnement laser visible et invisible. Si le couvercle est ouvert, ne regardez pas le faisceau.**
- **Haute tension ! Ne pas ouvrir. Risque d'électrocution ! Aucune pièce de cet appareil n'est susceptible d'être réparée par l'utilisateur.**
- **Tout modification apportée au produit peut provoquer des rayonnements électromagnétiques dangereux ou toute autre situation dangereuse.**

Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>



**CLASS 1
LASER PRODUCT**



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
AJ130_IFU_12_V2.0